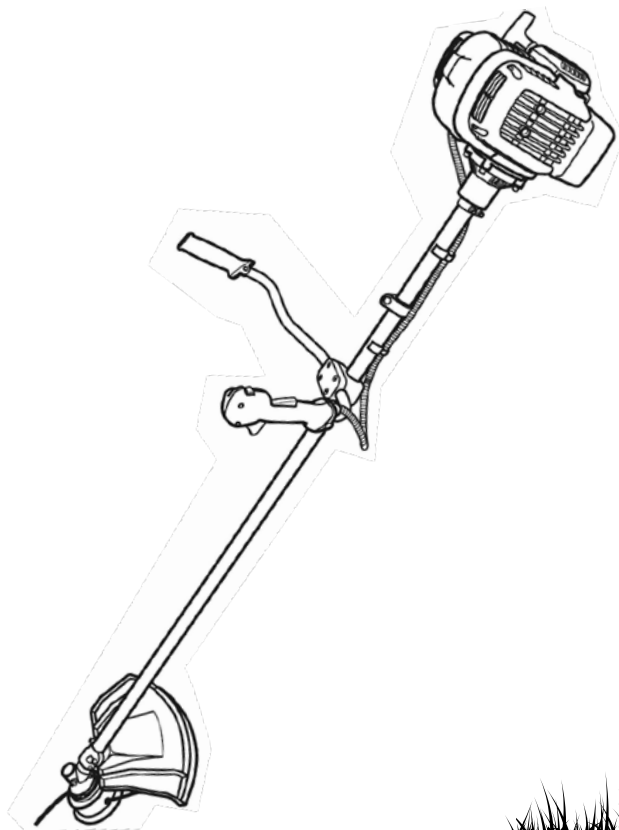




Инструкция по эксплуатации



ТРИММЕР БЕНЗИНОВЫЙ

**VILLARTEC CB 352 / CB 452 / CB 532**

\*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.

Актуальная информация и инструкции по эксплуатации размещены на сайтах: [villartec.ru](http://villartec.ru) и [villartec.by](http://villartec.by)



### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку бензинового триммера модели CB 352/ CB 452/ CB 532 торговой марки VILLARTEC. При покупке бензинового триммера CB 352/ CB 452/ CB 532 требуйте проверки его работоспособности пробным запуском.



**ВАЖНО! Перед началом сборки и эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и соблюдайте все меры предосторожности, приведенные в ней. Это поможет избежать возможных травм и повреждений инструмента.**

Инструкция по эксплуатации содержит важную информацию о безопасности, использовании и утилизации бензинового триммера. Храните данную инструкцию в надежном месте и в случае необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Приобретенный Вами бензиновый триммер может иметь некоторые изменения в конструкции отдельных узлов и деталей, внесенные производителем, которые не отражены в данной инструкции. Это связано с изменениями конструкции, не ухудшающими качество изделия и не влияющим на условия её эксплуатации. Внешний вид бензинового триммера может отличаться от изображения на титульном листе инструкции по эксплуатации. Компания VILLARTEC постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются).

## СОДЕРЖАНИЕ







1	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	4
2	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	5
3	РАСПАКОВКА.....	5
4	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	6
5	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
6	ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО.....	7
7	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	7
	7.1 Перед работой.....	7
	7.2 При работе.....	8
	7.3 При работе с бензином.....	9
8	СБОРКА.....	10
	8.1 Сборка основного корпуса.....	10
	8.2 Сборка ручки.....	10
	8.3 Подключение троса дроссельной заслонки и проводов выключателя.....	11
	8.4 Установка защитного кожуха.....	12
9	УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ НЕЙЛОНОВОЙ ЛЕСКИ И РЕЖУЩЕГО ДИСКА ЗТ.....	12
	9.1 Снятие и установка режущего диска ЗТ.....	12
	9.2 Головка для нейлоновой лески.....	13
10	УСТАНОВКА РЕМНЯ.....	15
11	РАБОТА ТРИММЕРОМ.....	15
	11.1 Приготовление топливной смеси.....	15
	11.2 Запуск триммера.....	17
12	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	20
13	СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	24
14	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....	24
15	ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА).....	26

## 1 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Для безопасной и правильной эксплуатации на триммере используются некоторые предупреждающие и указывающие значки и символы.

Пожалуйста внимательно изучите значение каждого.

	Осторожно! Внимание!	Указывает на опасность, предупреждение или предостережение. Речь идет о вашей безопасности.
	Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.	Прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте всем предупреждениям и инструкциям по технике безопасности.
	Предупреждение об отскоке.	Опасность отскока режущего инструмента, будьте внимательны!
	Запрещено нахождение посторонних лиц в рабочей зоне.	Держите посторонних на расстоянии не менее 15 метров от рабочей зоны.
	Используйте нескользящие сверхпрочные перчатки.	Защитные перчатки относятся к обязательной оснастке пользователя. Их следует постоянно надевать во время работы.
	Используйте специальную нескользящую обувь.	Во время работы следует носить защитную обувь с высоким голенищем, нескользящей подошвой и прочным носком.
	Используйте средства защиты глаз, слуха и головы.	При работе с данным оборудованием надевайте наушники, защитные очки и каску.
	Опасность получения травм от вращающихся деталей.	Держите руки на безопасном расстоянии.
	Огнеопасно, возможно воспламенение!	Бензин является легко воспламеняемым веществом. Не курите, избегайте открытого огня и искр возле бензина.
	Опасность получения травм	Во избежание серьезных травм не заменяйте режущую головку металлическими лезвиями.
	<b>50:1</b>	Рекомендуемое соотношение для смешивания бензина и масла.
	Уровень звуковой мощности	Наклейка, показывающая уровень звуковой мощности.
	Защищайте устройство от дождя и не оставляйте его на улице под дождем!	

	Топливо	Всегда используйте чистое, свежее неэтилированное топливо.
	Масло	Соответствующий тип масла указан в руководстве по эксплуатации
	Горячая поверхность	Не прикасайтесь к горячему глушителю или цилиндру. Вы можете обжечься. Эти детали сильно нагреваются во время работы. При выключении они остаются горячими в течение короткого времени.
	ЗАКРЫТО	
	ОТКРЫТО	
	Насос – праймер	Нажмите насос – праймер медленно 7-10 раз.

## 2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Бензиновый триммер предназначен для кошения травы высотой до 20 см и подравнивания краёв газонов и лужаек с соблюдением всех требований настоящей инструкции по эксплуатации изделия. Использование бензинового триммера в любых других целях не предусмотренных настоящей инструкцией, является нарушением условий гарантийного обслуживания. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования бензинового триммера не по назначению.

## 3 РАСПАКОВКА

Откройте упаковку и осторожно извлеките бензиновый триммер.

Снимите упаковочный материал и все упаковочные и/или транспортировочные скобы (если таковые имеются). Проверьте комплект поставки.

Проверьте бензиновый триммер и комплект поставки на наличие повреждений при транспортировке. В случае возникновения вопросов поставщик должен быть немедленно проинформирован об этом. Жалобы, полученные позднее, рассматриваться не будут.

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не используйте данное изделие до тех пор, пока они не будут заменены.

По возможности храните упаковку до окончания гарантийного срока. Прочтите и изучите руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с устройством перед его использованием.

# Инструкция по эксплуатации

## 4 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки бензинового триммера:

Триммер в сборе	1
Инструкция по эксплуатации	1
Упаковка	1

\* На усмотрение производителя комплектация моделей может быть изменена

## 5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель триммера	СВ 352	СВ 452	СВ 532
Номинальная мощность двигателя	1,2 кВт	1,6 кВт	1,9 кВт
Объем двигателя	35,3 см <sup>3</sup>	44,8 см <sup>3</sup>	52,8 см <sup>3</sup>
Диаметр штанги	24 мм		
Ширина обработки (при скашивании катушкой с леской)	450 мм		
Толщина лески	2,4 мм		
Диаметр 3-х лопастного ножа	255 мм, 3 ARC		
Толщина ножа	3 мм		
Максимальные обороты двигателя с установленной катушкой и без нагрузки	9200 об/мин	9500 об/мин	
Максимальные обороты двигателя с установленным 3-х лопастным ножом и без нагрузки	10000 об/мин		
Вес нетто	6,7 кг	7,35 кг	7,45 кг
Объем топливного бака	450 мл	920 мл	
Соотношение топливной смеси бензина и масла для двухтактных двигателей	50:1		
Уровень звукового давления	113дБ(А)	114 дБ(А)	115 дБ(А)

## 6 ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО

Внешний вид мотокосы представлен на рисунке 1.

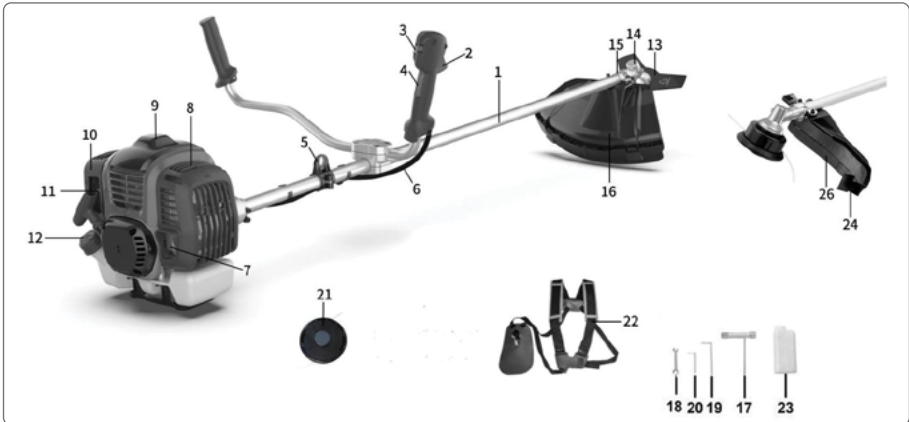


Рис. 1

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Труба                            | 15. Защитное приспособление                   |
| 2. Рычажок дроссельной заслонки     | 16. Защитный кожух режущего инструмента       |
| 3. Переключатель двигателя          | 17. Торцевой ключ                             |
| 4. Блокировка дроссельной заслонки  | 18. Гаечный ключ                              |
| 5. Точка крепления подвесного ремня | 19. Шестигранный ключ S5                      |
| 6. Кабель                           | 20. Шестигранный ключ S4                      |
| 7. Крышка глушителя                 | 21. Головка для нейлоновой лески              |
| 8. Крышка цилиндра                  | 22. Система подвесных ремней                  |
| 9. Колпачок свечи зажигания         | 23. Емкость для приготовления топливной смеси |
| 10. Крышка воздушного фильтра       | 24. Ограничитель нейлоновой лески             |
| 11. Рычажок воздушной заслонки      | 25. Дополнительный защитный кожух             |
| 12. Крышка топливного бака          |   |
| 14. Коробка передач                 |   |

## 7 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать указанные требования по технике безопасности.

### 7.1 Перед работой

- Перед работой внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования.
- Перед вводом в эксплуатацию пользователь должен ознакомиться с функциями и элементами управления бензиновым триммером.

## Инструкция по эксплуатации

- Во время работы бензинового триммера необходимо всегда выполнять рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации. В противном случае возникает опасность травматизма или опасность повреждения устройства.
- Перед каждым использованием внимательно проверяйте бензиновый триммер на отсутствие повреждений, утечек топлива. Для предотвращения получения травм оператором, посторонними лицами, а также поломки бензинового триммера, проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов бензотриммера, особенно режущих.
- Тщательно проверьте территорию, на которой будет осуществляться работа. Удалите весь мусор, который может попасть под режущую леску или лезвие ножа удалите все посторонние предметы (камни, палки, провода и другие), которые могут быть отброшены режущей леской или ножом при работе бензинового триммера.
- Для уменьшения риска получения травм вследствие поражения вылетающими из-под бензинового триммера предметами не разрешайте посторонним лицам, особенно детям, а также домашним животным находиться на расстоянии менее 15 метров от места работы.

### 7.2 При работе

- Не запускайте двигатель внутри закрытых помещений. Выхлопные газы содержат угарный газ, который опасен для здоровья. Работайте бензиновым триммером только на открытом воздухе.
- Используйте защитные очки для защиты органов зрения при работе. При работе в пыльных условиях используйте защитную маску (респиратор).
- Используйте средства защиты ушей (наушники), так как длительное воздействие громкого шума может привести к ухудшению слуха.
- Необходимо надевать средства защиты лица и головы, чтобы предотвратить телесные повреждения в результате скольжения в результате скольжения или падения на кустарник, ветви или заросли кустарника.
- Необходимо надевать нескользящие рабочие перчатки повышенной прочности, чтобы лучше удерживать рукоятку триммера. Перчатки также уменьшают передачу вибрации машины на ваши руки.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бензиновый триммер, когда вы устали, больны или находитесь под воздействием лекарств, наркотических веществ или алкоголя.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать босиком или в открытой обуви. Надевайте прочную обувь на резиновой подошве. Рекомендуется использовать длинные брюки.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бензиновый триммер без установленного защитного кожуха, при неправильной установке катушки с режущей леской или ножа, а также если длина лески превышает рабочую длину, которая ограничена размерами защитного кожуха, а также использовать леску большего, чем рекомендуемый диаметр.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование в качестве режущего элемента армированной лески, проводов, тросов и т.д.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к катушке с режущей леской или ножу при работе**

### **триммераи пытаться их остановить.**

- Убедитесь, что при запуске двигателя катушка с режущей леской или нож не касаются обрабатываемой поверхности.
- Используйте бензиновый триммер только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении. Избегайте использования триммера на мокрой траве.
- При запуске двигателя сохраняйте устойчивое положение. Будьте осторожны при движении назад – есть риск споткнуться! Соблюдайте особую осторожность в скользких условиях – на склонах и неровном грунте.
- В процессе работы держите бензиновый триммер двумя руками за рукоятку управления.
- Бензиновый триммер комплектуется плечевым ремнём, в процессе работы его необходимо использовать. Плечевой ремень принимает на себя основной вес двигателя.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к двигателю или глушителю. Эти узлы двигателя в процессе работы сильно нагреваются и остаются горячими некоторое время после остановки двигателя.
- Всегда останавливайте двигатель при перерывах в работе или при переходе с одного обрабатываемого участка на другой.
- При ударах о посторонние предметы немедленно остановите двигатель и проверьте повреждения бензинового триммера. Устраните повреждения перед следующим использованием бензинового триммера. Не используйте бензиновый триммер с поврежденными или отсутствующими частями и элементами.
- Всегда останавливайте двигатель бензинового триммера перед обслуживанием, ремонтом, заменой катушки с режущей леской или ножа.
- Не касайтесь вращающейся триммерной катушки до ее полной остановки. Триммерная катушка вращается после выключения двигателя по инерции и может нанести травму.
- Запрещается использовать триммер, если он поврежден или неисправно защитное оборудование. Замените все изношенные и поврежденные детали. Перед вводом в эксплуатацию проверьте, все ли резьбовые и штекерные соединения, а также защитное оборудование на прочность и затяжку должным образом, а также исправность всех движущихся частей. Категорически запрещается разбирать, заменять, использовать защитное оборудование, установленное на триммере, в соответствии с его назначением, а также устанавливать какое-либо защитное оборудование других производителей.
- Для уменьшения опасности пожара заменяйте неисправный глушитель, очищайте поверхность двигателя и глушителя от остатков травы и следов смазки.
- Остановите устройство всякий раз перед устранением засоров, перед проверкой или очисткой, или работой с устройством. После контакта с посторонним предметом проверьте триммер на наличие повреждений.
- Если триммер начинает ненормально вибрировать, выключите двигатель и немедленно найдите причину. Как правило, вибрация является предупреждением о сбое в работе.

### **7.3 При работе с бензином**



**ВНИМАНИЕ! Бензин очень пожароопасен, а его пары взрывоопасны. Поэтому соблюдайте следующие меры предосторожности.**

## Инструкция по эксплуатации

- Готовьте топливную смесь и заливайте ее в топливный бак в чистом, хорошо проветриваемом месте, на безопасном расстоянии от источников искр и огня. Храните бензин вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания.
- Не курите при работе с бензином.
- Перед заправкой остановите двигатель и дайте ему остыть.
- Крышку топливного бака открывайте осторожно, для выравнивания давления внутри и снаружи топливного бака. Не доливайте топливо при работающем или горячем двигателе.
- Пары бензина очень токсичны. Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включайте зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо). Удалите остатки пролитой топливной смеси ветошью.
- Перед запуском двигателя отойдите от места заправки бензинового триммера топливной смесью на расстояние не менее, чем 3 м.
- Никогда не храните оборудование с бензином в баке внутри здания, где пары могут попасть в открытое пламя или вызвать искру;
- Дайте двигателю остыть перед хранением в любом помещении;
- Чтобы снизить опасность возгорания, не допускайте попадания травы, листьев или излишков смазки на двигатель, глушитель и место хранения бензина.

## 8 СБОРКА

### 8.1 Сборка основного корпуса

- Соедините двигатель А с трубой В четырьмя винтами С (рис. 2, рис. 3).

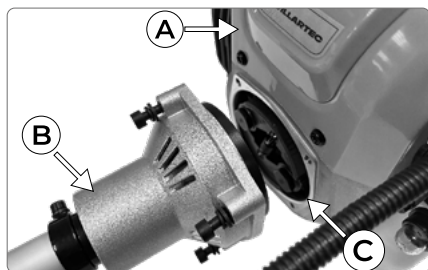


Рис. 2

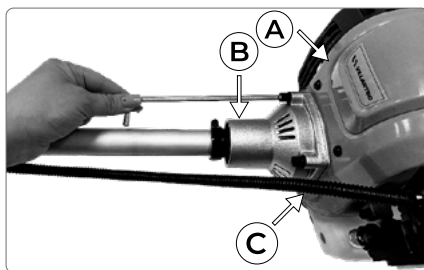


Рис. 3

### 8.2 Сборка ручки

- Открутите винты фиксирующего узла и снимите верхнюю крышку (рис. 4).
- Установите на место ручку и верхнюю крышку (рис. 5).
- Вставьте и затяните винты (рис. 6).

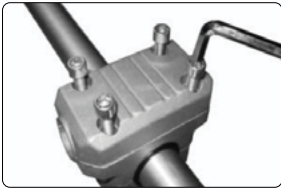


Рис. 4

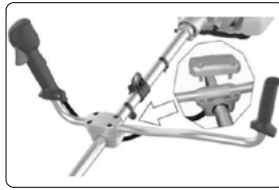


Рис. 5

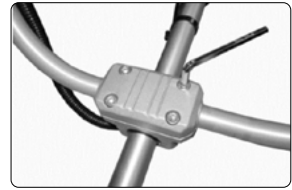


Рис. 6

### 8.3 Подключение троса дроссельной заслонки и проводов выключателя

1. Снимите крышку воздушного фильтра (Рис. 7)
2. Вставьте трос дроссельной заслонки (Рис. 8 поз. А) через кронштейн карбюратора (Рис. 8 поз. В), затем полностью вверните втулку регулятора троса (Рис. 8 поз. С) в кронштейн карбюратора.
3. Расположите штуцер с прорезью (Рис. 9 поз. D) на карбюраторе таким образом, чтобы утопленное отверстие (Рис. 9 поз. E) для наконечника троса (Рис. 9 поз. F) находилось вдали от втулки регулятора троса.



Рис. 7

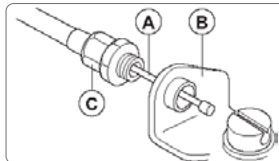


Рис. 8

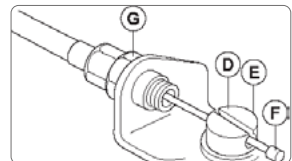


Рис. 9

4. Поверните кулачок дроссельной заслонки карбюратора и проденьте трос дроссельной заслонки через прорезь в прорезном штуцере, убедившись, что наконечник троса входит в утопленное отверстие.
5. Нажмите на курок газа несколько раз, чтобы убедиться, что он работает правильно.
6. Отрегулируйте втулку регулятора троса так, чтобы упор на кулачке дроссельной заслонки карбюратора точно касался упора дроссельной заслонки, а положение троса сохраняло зазор 1–2 мм между наконечником троса и прорезным фитингом, когда курок дроссельной заслонки полностью нажат. (Рис 10)
7. Когда трос дроссельной заслонки отрегулирован правильно, затяните стопорную гайку (Рис. 9 поз. G).
8. Вставьте провода выключателя остановки (Рис. 10 поз. H) в соответствующие разъемы двигателя. (Рис 12) Обратите внимание, что полярность проводов НЕ ВАЖНА. Установите крышку воздушного фильтра.

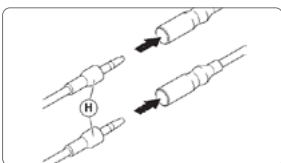


Рис. 10

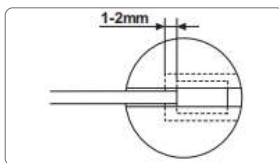


Рис. 11

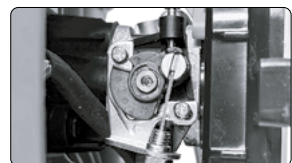


Рис. 12

## 8.4 Установка защитного кожуха

- Установите защитный кожух на устройство (Рис. 13).
- Установите и затяните винты (Рис. 14).

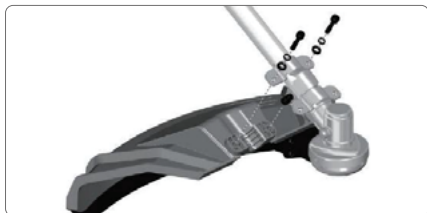


Рис. 13

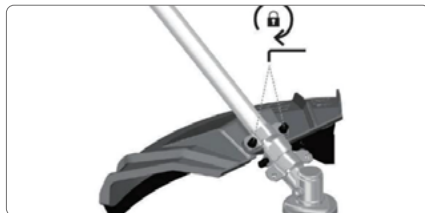


Рис. 14

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При использовании головки для нейлоновой лески всегда необходимо устанавливать дополнительный защитный кожух с ножом - ограничителем длины лески (Рис. 15, 16):

- Закрепите дополнительный защитный кожух 26 винтом В (Рис. 15).

При использовании режущего диска необходимо снять дополнительный защитный кожух:

- Открутите винт В (рис. 15);
- Нажмите на зажим С и снимите дополнительный защитный кожух (Рис. 16).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проверяйте режущий диск и выходной вал после каждой регулировки или сборки, они должны быть правильно собраны и работать без сбоев. Надевайте защитные перчатки при работе с кожухом.

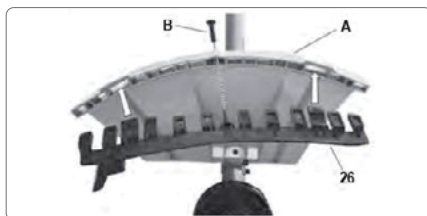


Рис. 15



Рис. 16

## 9 УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ НЕЙЛОНОВОЙ ЛЕСКИ И РЕЖУЩЕГО ДИСКА 3Т

### 9.1 Снятие и установка режущего диска 3Т

Ослабьте гайку, снимите нижнюю крышку и прижимную шайбу, затем установите режущий диск, прижимную шайбу, нижнюю крышку и гайку в соответствии с нужной последовательностью, как показано на Рис. 17. Обратите внимание, что направление вращения режущего диска должно быть таким же, как на рисунке. Используйте шестигранник, чтобы удерживать фланец, и затяните гайку против часовой стрелки. Убедитесь,

что гайка достаточно затянута.

Используя шестигранник, чтобы удерживать фланец открутите гайку по часовой стрелке и снимите режущий диск (Рис. 18, 19).

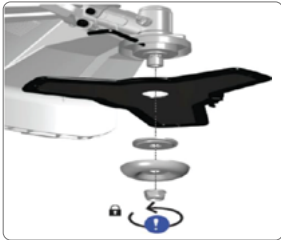


Рис. 17

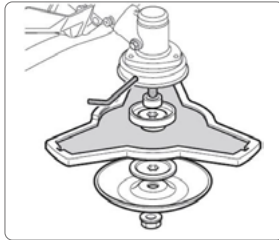


Рис. 18

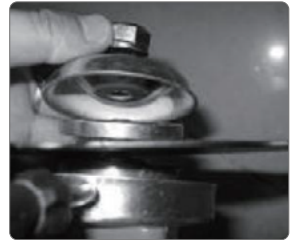


Рис. 19

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использование убедитесь, что режущая головка правильно собрана!

## 9.2 Головка для нейлоновой лески

- Откручивание гайки (Рис. 20). Совместите два отверстия фланца и экрана, используйте шестигранник, чтобы удерживать фланец, как показано ниже, и поверните торцевой ключ по часовой стрелке, гайка будет ослаблена.



Рис. 20

- Установка головки для нейлоновой лески (Рис. 21). Снимите защитный кожух после того, как открутите гайку. Удерживая фланец, наденьте головку для нейлоновой лески на вал и поверните против часовой стрелки. Головка для нейлоновой лески установлена.



Рис. 21

## Инструкция по эксплуатации

- Снятие головки для нейлоновой лески (Рис. 22, 23).  
Используйте шестигранник, чтобы удерживать фланец, а затем поверните головку для нейлоновой лески по часовой стрелке. Теперь она может быть заменена.



Рис. 22

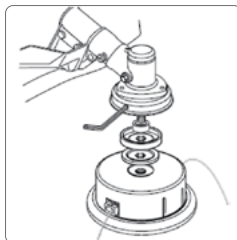


Рис. 23

- Замена режущей лески (Рис. 24).  
Остановите двигатель, действуйте в соответствии с приведенной ниже последовательностью.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не используйте не рекомендованные режущие приспособления и ненадлежащие защитные кожухи. Кроме того, они должны быть правильно установлены.

Ненадлежащие режущие приспособления могут привести к серьезным травмам во время работы.

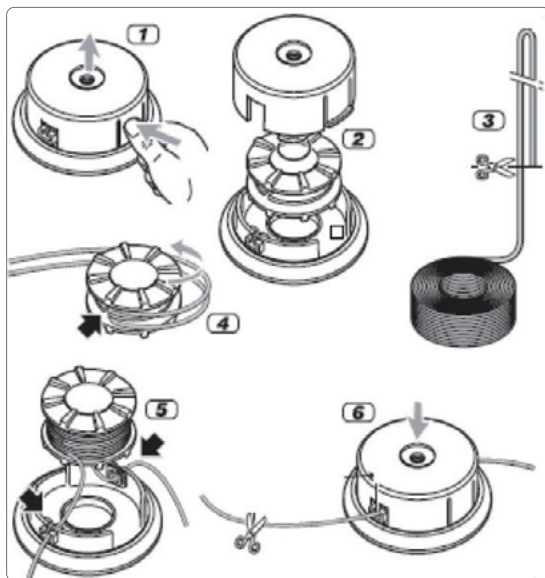


Рис. 24

## 10 УСТАНОВКА РЕМНЯ

- Установка и регулировка плечевого ремня (Рис. 25-26).

Установите ремень как на рисунке ниже. Отрегулируйте ремень под оператора, как на рисунке.

Вы можете отрегулировать длину ремня с помощью пряжки и после этого закрепить в проушине триммера.



Рис. 25



Рис. 26

## 11 РАБОТА ТРИММЕРОМ

### 11.1 Приготовление топливной смеси

Для приготовления топливной смеси используйте неэтилированный бензин с октановым числом 92 и моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

Рекомендуется использовать моторное масло VILLARTEC для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, которое имеет классификацию API TC или JASO FD, либо аналогичные масла других производителей.



**ВНИМАНИЕ!** Для приготовления топливной смеси запрещается использовать моторное масло, предназначенное для двигателей с водяным охлаждением, масло для двухтактных двигателей, имеющих низкие максимальные обороты, масло для четырехтактных двигателей. Для определения пропорций приготовления топливной смеси с маслом VILLARTEC используйте Таблицу 1.

Бензин	Масло	Соотношение
1 литр	20 мл	50:1
5 литров	100 мл	50:1
10 литров	200 мл	50:1

Таблица 1



**ВНИМАНИЕ!** Для приготовления и хранения топливной смеси используйте специальные емкости для бензина. Запрещается использовать емкости из пищевого пластика. Запрещается приготавливать топливную смесь непосредственно в топливном баке.

## Инструкция по эксплуатации



**ВНИМАНИЕ!** Проводите все работы с топливом только на открытом воздухе, или в хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников возможного воспламенения. Не запускайте двигатель, если топливо пролито. Протрите топливный бак от остатков пролитой смеси сухой чистой тряпкой или дождитесь его полного высыхания.

1. Вылейте в емкость половину приготовленного для работы бензина.
2. Добавьте необходимое количество рекомендованного моторного масла.
3. Плотно закройте крышку емкости.
4. Тщательно взболтайте топливную смесь в емкости.
5. Медленно откройте крышку емкости для того, чтобы выпустить воздух, после чего долейте оставшийся бензин.
6. Закройте емкость и вновь тщательно взболтайте.



**ВНИМАНИЕ!** Перед каждой заправкой тщательно взболтайте смесь в емкости.



**ВНИМАНИЕ!** Для приготовления топливной смеси используйте свежий качественный бензин.

Тщательно выдерживайте соотношение бензин/ масло. Никогда не заливайте чистый бензин для заправки.



**ВНИМАНИЕ!** Выход из строя двигателя в результате использования не допустимого государственными стандартами качества бензина, работа на чистом бензине, работа на старой топливной смеси, либо на смеси с неправильным соотношением бензин/масло, применение не рекомендованного или некачественного масла не подлежит гарантийному ремонту.



**ВНИМАНИЕ!** Готовую к работе топливную смесь рекомендуется использовать в течение 30 дней. При длительном хранении топливная смесь окисляется, становится неоднородной и непригодной к применению.

**Предупреждение!** Следите за выбросом выхлопных газов. Всегда выключайте двигатель перед заправкой. Никогда не заливайте топливо в триммер с работающим или горячим двигателем.

**Предупреждение!** Никогда не курите во время заправки и избегайте вдыхания паров бензина.

**Предупреждение!** Осторожно откройте крышку бака, так как внутри могло образоваться давление.



**ВНИМАНИЕ!** Опасность получения травм! Выключите и охладите двигатель перед заполнением бака топливом. Топливо взрывоопасно!



**ВНИМАНИЕ!** Опасность повреждения устройства! Триммер поставляется без топлива! Перед началом работы необходимо заправить триммер топливом.

11.1.1 Перед заправкой:

- Тщательно смешайте топливную смесь.
- Установите триммер на ровную и твердую поверхность, крышкой топливного бака вверх.

- Очистите крышку топливного бака и прилегающую часть, чтобы избежать попадания грязи в бак во время заправки.
- Осторожно откройте крышку топливного бака, чтобы давление внутри постепенно уменьшалось.
- Для заправки используйте воронку и избегайте заполнения бака до краев.
- Открутите крышку бака.
- Залейте топливо осторожно, чтобы не пролить.
- Плотнo закрутите крышку бака (Рис. 27).



Рис. 27

#### 11.1.2 Слив топлива (Рис. 28).

- Держите емкость для сбора топлива под горловиной бака.
- Открутите крышку бака. Слейте полностью топливо. Плотнo закрутите крышку.



Рис. 28

**Предупреждение!** Всегда плотно закрывайте крышку топливного бака.

**Предупреждение!** Немедленно удалите все следы топлива, которые могли попасть на детали триммера или землю, и не запускайте двигатель до тех пор, пока пары бензина не рассеются.

## 11.2 Запуск триммера

Не запускайте триммер, пока он не будет полностью собран.

**Предупреждение!** Проверьте перед использованием! Опасность получения травмы!

- Проверьте триммер на возможные утечки топлива.
- Проверьте триммер визуально, на наличие повреждений.
- Проверьте затяжку всех деталей и крепежных элементов.



**ВНИМАНИЕ!** Опасность получения травм! Не используйте устройство, если вы обнаружили какую-то неисправность. Перед началом работы обязательно устраните неисправность или замените поврежденные детали.



**ВНИМАНИЕ!** Опасность получения травм! Перед началом работы всегда проверяйте обрабатываемую площадь и убирайте все предметы, которые могут быть отброшены триммером.



**ВНИМАНИЕ!** Режущий инструмент может начать вращаться после запуска двигателя, перед запуском убедитесь в отсутствии предметов вблизи режущего инструмента. Убедитесь в отсутствии детей, посторонних лиц и животных вблизи режущего инструмента, режущий инструмент может нанести серьезные травмы!

## Инструкция по эксплуатации

- Убедитесь, что все защитные устройства и приспособления исправны. После сборки и настройки, запустите двигатель триммера как описано ниже:

### 11.2.1 Запуск холодного двигателя:



- Нажмите несколько раз на насос-праймер (Рис. 29).
- Переверните выключатель зажигания в положение «» включено (Рис. 30).
- Установите рычаг воздушной заслонки в положение закрыто «» (Рис. 31).



Рис. 29



Рис. 30



Рис. 31

- Нажмите одновременно на: Предохранитель от случайного нажатия на клавишу дроссельной заслонки+ Клавишу управления дроссельной заслонкой + Фиксатор клавиши дроссельной заслонки (рис. 32 поз. 1,3,4).

1. Клавиша управления дроссельной заслонкой;
2. Выключатель зажигания;
3. Фиксатор клавиши дроссельной заслонки
4. Предохранитель от случайного нажатия на клавишу дроссельной заслонки.

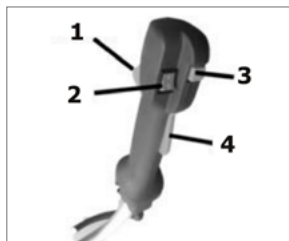


Рис. 32

После этого отпустите, это позволит легко запустить двигатель.

Потяните за рукоятку стартера вытянув 10-15 см до момента, когда вы почувствуете сопротивление, затем несколько раз резко потяните за трос, до момента вспышки в цилиндре (рис. 33).


5. После первых вспышек в цилиндре, переведите рычаг положения воздушной заслонки в положение (открыто «» (рис. 31).
6. Потяните за рукоятку стартера (рис. 33), двигатель запустится.



Рис. 33



**ВНИМАНИЕ!** Проверьте и убедитесь, что режущий инструмент не вращается при работе двигателя на холостом ходу. При первом запуске двигателя может потребоваться несколько попыток, пока топливо не поступит из бака в карбюратор.

7. Нажмите на предохранитель от случайного нажатия на клавишу дроссельной

заслонки и клавишу управления дроссельной заслонкой, фиксатор клавиши дроссельной заслонки отключится.

Перед началом работы дайте двигателю прогреться в течение 1 минуты.

8. Нажмите на предохранитель от случайного нажатия, на клавишу дроссельной заслонки, обороты двигателя будут подниматься.
9. Если вы используете катушку с леской, необходимо легко ударить о поверхность земли (рис. 34), для автоматического выброса лески из катушки.
10. Если необходимо остановить вращение режущего инструмента (катушки с леской или ножа) отпустите клавишу управления дроссельной заслонкой.

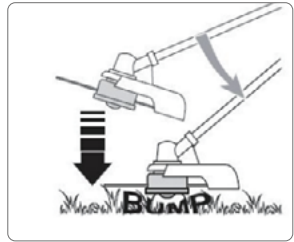


Рис. 34

### 11.2.2 Горячий старт двигателя:

Для запуска прогретого двигателя проведите операции описанные в пунктах 1,2,5,6.

Для максимально эффективного использования мощностных характеристик двигателя, при полной загрузке режущей гарнитуры (находящейся в исправном состоянии с соответствующим защитным кожухом) срезаемой растительностью, рекомендуется вывести рабочие обороты двигателя на максимальный уровень (рекомендуемый заводом-изготовителем), так называемая работа в полный газ.

### 11.2.3 При возникновении ситуаций описанных ниже, двигатель триммера должен быть немедленно остановлен:

1. При изменении частоты вращения двигателя
2. При появлении искр
3. При повреждении режущего ножа
4. В случае пропусков зажигания
5. При сильной вибрации
6. При появлении пламени или дыма
7. В дождь или штормовую погоду
8. При обнаружении каких либо нештатных ситуаций
9. Немедленно отцепите триммер от ремня и остановите двигатель.



Рис. 35

- В опасную зону радиусом 15 метров не допускается присутствие посторонних людей и животных.
- Оператор должен носить средства защиты глаз, ушей, лица, ступней и тела.
- Лица, находящиеся в зоне риска или за пределами опасной зоны, должны носить средства защиты глаз от отброшенных предметов. Риск уменьшается с удалением от опасной зоны.

## Инструкция по эксплуатации

- Не запускайте двигатель в высокой траве
- После выключения двигателя режущий инструмент (катушка с леской/нож) продолжает вращаться в течении нескольких секунд, поэтому не приближайтесь к режущему инструменту триммера до полной остановки!

## 12 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

– Своевременное техническое обслуживание, обеспечивает высокий ресурс триммера. Перед выполнением каких-либо работ по техническому обслуживанию или чистке триммера, всегда выключайте двигатель и дождитесь полной остановки всех вращающихся деталей.

– Самостоятельно (имея некоторые навыки обращения с техникой) можно проводить операции описанные в этом руководстве по эксплуатации. За выполнением остальных работ необходимо обратиться в специализированный сервисный центр.

– Последствиями эксплуатации (работа не на максимальных оборотах) могут быть избыточные отложения нагара, приводящие к потере производительности и выделению черных маслянистых остатков, стекающих с глушителя.

– Для исключения получения травм всегда проверяйте, что все кожухи, ремни, дефлекторы и рукоятки надежно закреплены.

1. Не заливайте триммер водой. Попадание воды может повредить двигатель и электрические компоненты.
2. Очистите триммер тканью, ручной щеткой и т.д.

**Предупреждение!** Во время операций по техническому обслуживанию:

- Снимите колпачок свечи зажигания.
- Дождитесь, когда двигатель остынет.
- Никогда не выбрасывайте масла, топливо или другие загрязняющие вещества в несанкционированных местах.

График проведения ТО бензинового триммера представлен в таблице ниже:

Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. В сложных условиях (высокая запыленность и т.п.) и при более длительной ежедневной работы указанные интервалы следует соответственно сократить.		Перед началом работы	По окончании работы	После каждой заправки бака	Еженедельно	Ежемесячно	Ежегодно	При неполадках	При повреждении	Через 100 часов в эксплуатации
Машина в сборе	Визуальный контроль (состояние, герметичность)	x		x						
	Очистить		x							
Рукоятка управления	Проверка работоспособности	x		x						
Воздушный фильтр	Очистить							x		
	Заменить								x	
Ручной топливо-подкачивающий насос (если имеется)	Проверить	x								
	Ремонт дилером <sup>1</sup>								x	
Всасывающая головка в топливном баке	Проверить							x		
	Замена						x		x	
Топливный бак	Очистить							x		
Карбюратор	Проверка режима холостого хода, режущий инструмент не должен вращаться	x		x						
	Регулировка режима холостого хода							x		
Свеча зажигания	Регулировка зазора между электродами							x		
	Замена									x
Всасывающее отверстие для охлаждающего воздуха	Визуальный контроль	x								
	Очистить						x			
Доступные болты и гайки (кроме регулировочных винтов)	Затянуть						x			
Режущий инструмент	Визуальный контроль	x		x						
	Заменить								x	
	Контроль посадки	x		x						
Металлический режущий инструмент	Заточить	x								

<sup>1</sup> - Компания VILLARTEC рекомендует специализированного дилера VILLARTEC

## Инструкция по эксплуатации

Необходимо провести внеплановое обслуживание и осмотр или обратиться в сервисный центр в случаях:

- Если триммер ударился о какой-либо предмет.
- Если двигатель внезапно остановился и повторный запуск невозможен.
- Если повреждена катушка с леской или режущий нож.

Каждый сезон проверяйте на наличие повреждений катушку с леской и нож, очищайте и при необходимости замените.

### • Хранение

Каждый раз, после работы триммером тщательно очищайте от загрязнений и убедитесь в отсутствии поврежденных деталей, при обнаружении поврежденных деталей немедленно замените.

Триммер необходимо хранить в сухом месте.

### • Очистка двигателя и глушителя

Чтобы снизить риск возгорания, периодически очищайте ребра охлаждения двигателя сжатым воздухом, а так-же очищайте область вокруг глушителя.

### • Стартер

Чтобы избежать перегрева и повреждения двигателя, всегда содержите вентиляционные отверстия системы охлаждения в чистоте. Если вы заметили признаки износа троса стартера, обратитесь в сервисный центр для замены.

### • Крепежные элементы

Периодически проверяйте затяжку всех крепежных элементов, болтов, гаек, винтов.

### • Свеча зажигания:

1. Для эффективной работы двигателя, свеча зажигания должна быть исправной, не иметь сколов и трещин в изоляторе, иметь соответствующий зазор между электродами.
2. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
3. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,6-0,65 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.

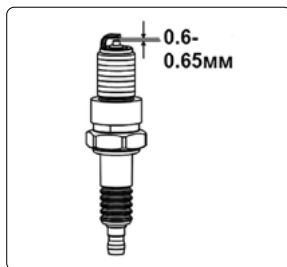


Рис. 36

### • Очистка воздушного фильтра



**ВАЖНО:** Чистка воздушного фильтра необходима для обеспечения эффективности и продолжительности работы машины. Не работайте с поврежденным фильтром или без фильтра, так как это может привести к необратимому повреждению двигателя. Фильтр необходимо очищать каждые 12 рабочих часов.

- Очистите фильтр следующим образом:
  - Открутите фиксатор крышки воздушного фильтра (рис. 37 поз. 3), снимите крышку (рис. 37 поз. 1), и фильтрующий элемент (рис. 37 поз. 2).
  - Очистите фильтрующий элемент (рис. 37 поз. 2) промыв в мыльном растворе. Не используйте для очистки бензин и растворители.
  - Оставьте фильтр сохнуть на открытом воздухе.
  - Установите фильтрующий элемент (рис. 37 поз. 2) и крышку воздушного фильтра, закрутите фиксатор (рис. 37 поз. 3).

**Предупреждение!** Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра.

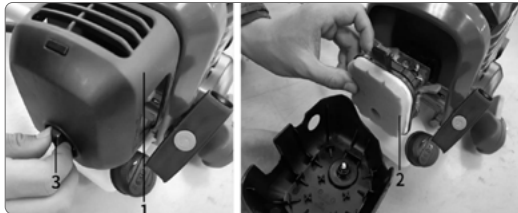


Рис. 37

- Заточка ножа отсекателя лески:
  - Снимите нож-отсекатель (A) с защитного кожуха (B), открутив винты (C) (Рис. 38).
  - Закрепите нож-отсекатель в тисках и заточите его с помощью плоского напильника, стараясь сохранить первоначальный угол резания.
  - Установите нож на кожух.

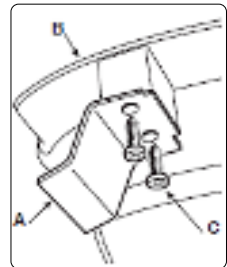


Рис. 38

- Обслуживание редуктора.
  - Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редуктора и вала штанги рекомендуется использовать универсальную смазку для редуктора. Необходимо открутить болт (A) (рис. 39) и добавить смазку (примерно 5-10 см3).

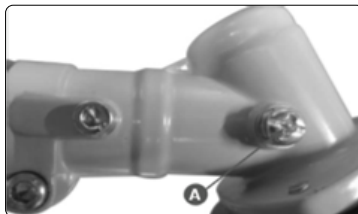


Рис. 39

## 13 СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы бензинового триммера 3 года.

- **Хранение**
  - Не храните бензиновый триммер с топливом в топливном баке, чтобы исключить непроизвольное возгорание его паров.
  - Перед хранением дайте двигателю остыть.
  - Храните бензиновый триммер в сухом, закрытом месте, чтобы исключить его использование и поломку посторонними лицами.
- **Длительное хранение (консервация)**

Если бензиновый триммер не будет использоваться длительное время, проведите следующие подготовительные операции:

  - Слейте топливо из топливного бака.
  - Запустите двигатель до полной выработки остатков топлива из карбюратора.
  - Убедитесь, что двигатель остыл. Выкрутите свечу зажигания и залейте в цилиндр примерно 15 мл любого высококачественного моторного масла или масла для 2-х тактных двигателей. Медленно потяните тросик стартера, чтобы масло распределилось внутри двигателя. Закрутите свечу зажигания на место.
  - Тщательно очистите всю поверхность бензинового триммера и осмотрите её, обращая внимание на наличие повреждений её основных частей.
  - Храните бензиновый триммер в сухом, закрытом месте, чтобы исключить его использование и повреждение посторонними лицами, особенно детьми.
- **Утилизация**

При полной выработке ресурса бензинового триммера необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией бензоинструмента.

## 14 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Перечень возможных неисправностей приведён в таблице ниже:

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается или произошла внезапная остановка работы	Проблемы с карбюратором	Обратитесь в специализированный сервисный центр
	Пустой топливный бак	Проверьте наличие топлива в топливном баке
	Неправильный процесс запуска	Придерживайтесь рекомендациям в настоящей инструкции
	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите/или замените воздушный фильтр

## Инструкция по эксплуатации

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается или произошла внезапная остановка работы	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь	Слейте старое топливо. Залейте чистую, свежую топливную смесь.
	Неисправна свеча зажигания	Загрязнены электроды свечи или неправильный зазор электродов. Проверьте свечу.
Двигатель запускается, но не развивает полной мощности	Грязный воздушный фильтр	Очистите или замените воздушный фильтр
	Замените катушку	Обратитесь в специализированный сервисный центр
	Проблемы с карбюратором	Обратитесь в специализированный сервисный центр
Перегрев триммера	Несоблюдение режима работы, слишком высокая нагрузка	Делайте периодические перерывы в работе триммером
Двигатель работает неравномерно и при нажатии на клавишу дроссельной заслонки не развивает мощность	Проблемы с карбюратором	Обратитесь в специализированный сервисный центр
	Загрязненная свеча зажигания или неправильный зазор между электродами	Проверьте свечу зажигания
Двигатель сильно дымит	Неправильное соотношение бензина и масла для двухтактных двигателей	Придерживайтесь рекомендациям в настоящей инструкции
	Проблемы с карбюратором	Обратитесь в специализированный сервисный центр
Режущий инструмент (катушка с леской/нож) вращаются на холостых оборотах двигателя	Неправильная регулировка карбюратора	Обратитесь в специализированный сервисный центр
Сильная вибрация при работе триммера	Поврежденные или незакрепленные детали, неправильно установленные и/или изношенные режущие элементы, загрязненная земляной грязью триммерная головка для нейлоновой лески.	Остановите двигатель и отсоедините высоковольтный провод свечи зажигания, проверьте, нет ли повреждений. Проверьте и затяните все детали. Все проверки, ремонтные работы и замены должны выполняться только специализированным центром. Смонтировать режущие элементы согласно данному руководству. Провести очистку триммерной головки от загрязнений, находящихся внутри.

Другие неисправности мотокосяки необходимо устранять только в специализированных сервисных центрах.

## 15 ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)



**ВНИМАНИЕ!** Срок службы оборудования зависит от совокупности факторов, основные из которых: типы и качество используемых бензина и смазочного масла, степень загрузки, частота пусков и остановок.

1. Настоящей гарантийной картой продавец подтверждает право покупателя на безвозмездное устранение неисправностей, возникших в изделии по вине завода изготовителя в течении гарантийного срока.
2. Сервисные центры VILLARTEC рассматривают гарантийные претензии только при наличии правильно и полностью заполненной оригинальной гарантийной карты установленного образца и документов, наличие которых необходимо для выполнения гарантийного ремонта согласно законодательству Республики Беларусь и Российской Федерации.
3. Гарантийный срок на изделия VILLARTEC составляет 12 месяцев и исчисляется с момента покупки.
4. Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться согласно прилагаемой к изделию Инструкции по эксплуатации. Если эти работы не могут быть выполнены самим пользователем, то их выполнение должно быть поручено специализированному сервисному центру, уполномоченному фирмой VILLARTEC. При несоблюдении этого условия, а также указаний по эксплуатации и технике безопасности, могут возникнуть неисправности, ответственность за которые несет пользователь. К ним относятся:
  - повреждения приводного механизма вследствие несвоевременного или недостаточного технического обслуживания (например, воздушного и топливного фильтра), неправильная настройка карбюратора или недостаточная очистка системы воздушного охлаждения;
  - повреждения и дефекты, возникшие в результате применения неправильно приготовленной топливной смеси;
  - внесение в конструкцию изменений, не предусмотренных фирмой VILLARTEC, в т.ч. использование изделия с недопущенными заводом-изготовителем комбинациями режущего инструмента и/или защитного приспособления;
  - использование неоригинальных запасных частей VILLARTEC, навесных устройств, а также режущего инструмента, не предназначенного для изделия заводом-изготовителем;
  - использование изделия не по назначению;
  - неисправности вследствие использования изделия с вышедшими из строя деталями.

### **ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:**

- на изделия с механическими повреждениями (трещины, сколы, оплавления) и повреждениями, вызванные воздействием высоких или низких температур, агрессивных сред и высокой влажности (работа во время дождя, чистка водой и т.п.), а также повреждениями, наступившими в результате неправильного хранения (коррозия и т.п.); на электрические кабели с механическими и термическими повреждениями;
- на инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (повлекшей за собой выход из строя статора, ротора, оплавление деталей корпуса, отгорание проводов и т.п.), несоблюдения предписаний инструкции по эксплуатации, неправильно подобранной сменной гарнитуры и режущего инструмента;

- не расходные материалы, детали и узлы, подверженные естественному износу и относящиеся к быстроизнашивающимся согласно Инструкции по эксплуатации (фильтры, триммерные головки, цепные барабаны, пружины, ремни, элементы стартера, насадки, смазки, сальники, резиновые уплотнения, подшипники скольжения, шкивы, угольные щётки, стопорные кнопки, рукоятки переключения режимов и т.п.), а также на детали, подвергшиеся износу по причине выработки смазки;
  - на изделия, ремонт которых производился в сервисных центрах, не уполномоченных компанией VILLARTEC;
  - на изделия, преждевременно вышедшие из строя по причине достижения ими естественного износа в результате их чрезмерной нагрузки (коммерческая эксплуатация инструмента бытового назначения, сдача в аренду и т.п.);
  - на проведение профилактического технического обслуживания инструмента (чистка, смазка, замена расходных материалов и т.п.);
  - на изделия с удаленным, стертым или измененным заводским серийным номером.
5. При исполнении продавцом гарантийных обязательств, поставка запчастей производится в кратчайшие сроки. Требование клиента о немедленной поставке исключается. Затянувшаяся поставка не может служить основанием для требования по возмещению ущерба продавцом. Обращаем внимание на то, что требования клиента к продавцу по возмещению ущерба из-за запоздалого выполнения обязательств по обеспечению услуг при этом неукоснительно признаются.
6. В случае, если какое-либо условие, упомянутое в гарантийной карте, будет признано несоответствующим законодательству Республики Беларусь и законодательству Российской Федерации, его недействительность не влияет на действительность других условий.

**ВНИМАНИЕ!**

**Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данной гарантийной картой и инструкцией по эксплуатации.**

Адреса сервисных центров можно узнать у Вашего дилера или на сайте: [www.villartec.ru](http://www.villartec.ru) / [www.villartec.by](http://www.villartec.by)

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ЕАЭС RU C-CN.HB46.B.02279

24 Серия RU №0482797

Срок действия с 03.04.2024 по 02.04.2029 (включительно)

Изделие соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

Орган сертификации продукции: ООО «Качество», 111141, Россия, город Москва, улица Плеханова, дом 7, помещение 16Н/4, этаж 3 (пом. 1, комната №16, 17).

Страна производства: КИТАЙ

Производитель: «Zhejiang Sunseeker Industrial Co., Ltd.». Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 321000, 988, Jinde Road, Jiangdong Industrial Park, Jinhua, Zhejiang, Китай

Импортеры в РФ:

ООО «Флагман», 194292, г. Санкт-Петербург, 3-й Верхний пер, дом 16, литера А  
Тел.: (812) 334 77 77

ООО «Инкор», 610030, г. Киров, ул. Павла Коргина, 1Б  
Тел.: (8332) 203 600, 203 775

ООО «Лесотехника», 664540, Иркутская область, Иркутский район, с.Хомутово, ул. Чапаева, д.1, офис 39  
Тел.: (3952) 48 59 62

Импортер в РБ:

ООО «Пилакос», 220062, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Тимирязева, 121/4 офис 6  
Тел.: +375 (029) 626 66 08, [www.pilakos.by](http://www.pilakos.by), e-mail: [info@pilakos.by](mailto:info@pilakos.by)

Год выпуска, страна происхождения товара и серийный номер изделия (при его наличии) указаны непосредственно на товаре и на упаковке.

\* Год выпуска указан отдельно в цифровом формате через точку: два символа перед точкой – месяц производства, четыре символа после точки – год производства либо указан в серийном номере изделия:

в серийном номере из 12 чисел 3 и 4 цифры – это год производства, 5 и 6 цифры – это месяц производства;

в серийном номере из 13 чисел 4 и 5 цифры – это год производства, 6 и 7 цифры – это месяц производства;

в серийном номере из 14 чисел 4 и 5 цифры – это год производства, 6 и 7 цифры – это месяц производства.









Производитель: Zhejiang Sunseeker Industrial Co., Ltd. Add: 988, Jine Rd, Jiangdong Industrial Park, Jinhua, Zhejiang, 321000, China  
(Жежианг Сансикер Индастриал Ко., Лтд. Адрес: 988, Жиндэ Роад, Жиангдонг Индастриэл Парк, Жинхуа, Жежианг, 321000, Китай).  
Сделано в Китае.

Дата производства указана на упаковке.

**Импортеры в РФ:**

ООО «Флагман», 194292, г. Санкт-Петербург, 3-й Верхний пер,  
дом 16, литера А. Тел.: (812) 334-77-77

ООО «ИНКОР», 610030, г. Киров, ул. Павла Корчагина, 1Б.  
Тел.: (8332) 203-600, 203-775

ООО «Лесотехника», 664540, Иркутская область, Иркутский район,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, офис 39 Тел.: (3952) 48-59-62

Прием обращений: [info@villartec.ru](mailto:info@villartec.ru)

**Импортер в Республике Беларусь:**

ООО «Пилакос», 220062, г. Минск, ул. Тимирязева, 121/4, офис 6

Прием обращений: [info@villartec.by](mailto:info@villartec.by)

Товар сертифицирован.

